

# Rollei

Louis  
Edition

## M1 Motorrad- Dashcam Louis Edition



### ANLEITUNG | MANUAL

FOR GERMAN | ENGLISH | FRENCH | SPANISH  
ITALIAN | DUTCH | RUSSIAN | POLISH



Erhältlich im  
App Store

JETZT BEI  
Google Play

[www.rollei.de](http://www.rollei.de)

# M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition

## Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch	4
Zeichenerklärung	4
Übersicht	4
Speicherkarte	5
Verbindungen	5
Stromversorgung anschließen	6
Bildschirmanzeige bei der Aufnahme	6
Menü-Einstellungen	7
WiFi-Verbindung/App	7
Technische Daten	7
Sicherheitshinweise	7
Entsorgung	7
Konformität	7

## English

Before first use	8
Explanation of symbols	8
Overview	8
Memory card	9
Connections	9
Connecting the power supply	10
Screen display during recording	10
Menu settings	11
WiFi connection/app	11
Technical data	11
Safety Instructions	11
Disposal	11
Conformity	11

## French

Avant la première utilisation	12
Explication des symboles	12
Vue d'ensemble	12
Carte mémoire	13
Connexions	13
Raccordement de l'alimentation électrique	14
Affichage de l'écran pendant l'enregistrement	14
Paramètres du menu	15
Connexion WiFi/app	14
Caractéristiques techniques	15
Instructions de sécurité	15
Élimination	15
Conformité	15

## Spanish

Antes del primer uso	16
Explicación de los símbolos	16
Visión general	16
Tarjeta de memoria	17
Conexiones	17
Conectando la fuente de alimentación	18
Pantalla durante la grabación	18
Ajustes del menú	19
Conexión WiFi/app	19
Datos técnicos	19
Instrucciones de seguridad	19
Eliminación	19
Conformidad	19

## Italian

Prima del primo utilizzo	20
Spiegazione dei simboli	20
Panoramica	20
Scheda di memoria	21
Collegamenti	21
Collegamento dell'alimentazione elettrica	22
Visualizzazione dello schermo durante la registrazione	22
Impostazioni del menu	23
Connessione WiFi/app	23
Dati tecnici	23
Istruzioni di sicurezza	23
Smaltimento	23
Conformità	23

## Dutch

Voor het eerste gebruik	24
Verklaring van de symbolen	24
Overzicht	24
Geheugenkaart	25
Aansluitingen	25
Aansluiting van de voeding	26
Schermweergave tijdens de opname	26
Menu-instellingen	27
WiFi-connectie/app	27
Technische gegevens	27
Veiligheidsinstructies	27
Verwijdering	27
Conformiteit	27

## Russian

Перед первым использованием	28
Пояснения к символам	28
Обзор	28
Карта памяти	29
Подключения	29
Подключение источника питания	30
Экранный дисплей во время записи	30
Настройки меню	31
WiFi-соединение/app	31
Технические характеристики	31
Правила техники безопасности	31
Утилизация	31
Соответствие	31

## Polish

Przed pierwszym użyciem	32
Objaśnienie symboli	32
Przegląd	32
Karta pamięci	33
Połączenia	33
Podłączenie zasilania	34
Wyświetlanie ekranu podczas nagrywania	34
Ustawienia menu	35
Połączenie WiFi/aplikacja	35
Specyfikacje techniczne	35
Instrukcje bezpieczeństwa	35
Utylizacja	35
Zgodność z przepisami	35



## Vor dem ersten Gebrauch

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

## Übersicht

- 1** OK-Taste
  - Ein-/Ausschalter / Aufnahmestart/-stopp
- 2** Menü-Taste:
  - Videomodus: Kurz drücken, um das Einstellungs Menü aufzurufen
  - Wiedergabemodus: Halten Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Menü für die Wiedergabeeinstellungen aufzurufen.
- 3** Aufwärtstaste
  - Im Videomodus drücken Sie die Aufwärtstaste, um das gewählte Kamerabild auf dem Bildschirm zu ändern.
  - Im Einstellungs Menü drücken Sie die Aufwärtstaste, um obige Optionen zu wählen.
- 4** Abwärtstaste
  - Im Videomodus drücken Sie die Abwärtstaste, um ein Foto zu machen.
  - Im Einstellungs Menü drücken Sie die Abwärtstaste, um untere Optionen zu wählen.
- 5** MicroSD-Karten-Steckplatz
  - MicroSD-Karte (kompatibel mit 8GB bis 32GB, wir empfehlen eine SD-Karte der Klasse 10 oder höher)
- 6** Display
- 7** Power / GPS / Anschluss für Rückkamera
- 8** Fernbedienung / Anschluss für Frontkamera
- 9** Steuereinheit: Gewinde-Anschluss für Lenkerhalterung
- 10** Lautsprecher

## Fernbedienung

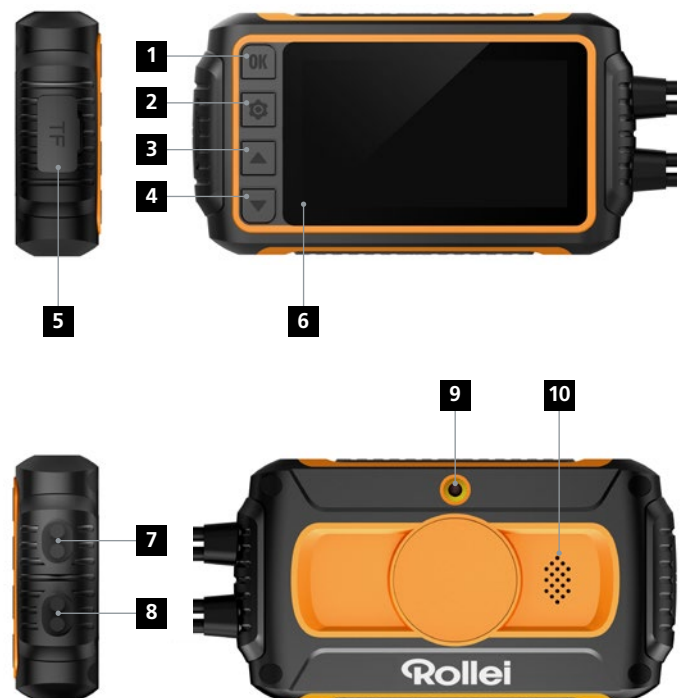
- 11** Foto-Taste
- 12** Mikrofon
  - Kurz drücken, um das Mikrofon ein-/auszuschalten
- 13** Datei sperren
  - Kurz drücken, um die Datei zu sperren, kurz drücken, um normales Video aufzunehmen

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Kamera, dem Zubehör oder auf der Verpackung verwendet.

**CE** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

**≡** Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.



Ohne Abbildung:

- Niederspannungskabel für das Motorrad
- USB Netzkabel

### Speicherkarte

- Die Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten, Sie müssen eine zusätzliche Speicherkarte kaufen. Bitte verwenden Sie nur microSD-Karten der Geschwindigkeitsklasse 10 oder Video-Geschwindigkeitsklasse V10 oder höher.
- Bitte verwenden Sie eine Speicherkarte in der Größe zwischen 8 GB bis 32 GB.
- Bitte formatieren Sie die microSD-Karte vor der Verwendung mit FAT32.

**Hinweis:** Beim Formatieren wird der gesamte Inhalt der SD-Karte gelöscht, bitte sichern Sie Ihre Dateien.

#### SD-Karte einsetzen

Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist und die Karte korrekt eingesetzt ist, indem Sie die Karte in den Steckplatz schieben, bis Sie ein Klicken hören.



#### SD-Karte entfernen

Stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist, schieben Sie die Karte in den Kartenschlitz, bis Sie ein Klicken fühlen, dann können Sie die microSD-Karte sicher entnehmen.



#### Hinweise:

1. Lassen Sie die Speicherkarte nicht los, bevor Sie sie komplett herausgenommen haben.
2. Formatieren Sie Ihre Speicherkarte regelmäßig. Wir empfehlen einmal im Monat.
3. Wenn Sie beim Einschalten eine microSD-Karte entfernen oder einsetzen, können Ihre Daten oder Ihre Kamera beschädigt werden.

### Verbindungen

#### 1. USB Anschluss für Stromkabel

Bevor Sie die Kamera an einem Motorrad installieren, können Sie die Kamera für den Betrieb über das USB-Netzkabel an eine Stromquelle anschließen.



#### Hinweis

- Netzteil oder Powerbank benötigen einen 5V / 2,0 A Ausgang.
- Beachten Sie, dass bei niedrigem Ladezustand der Powerbank die Kamera nicht normal startet.
- Wenn die Kamera an das USB-Stromkabel angeschlossen ist, funktioniert der GPS-Empfänger nur wenn genügend Strom vorhanden ist.

- 1** Rot (Leistung)
- 2** Schwarz (GPS-Schnittstelle)
- 3** Blau (Rückkamera)
- 4** Gelb (Fernbedienung)
- 5** Grün (Frontkamera)

## Stromversorgung anschließen

Die Installation kann unterschiedlich an verschiedenen Motorrädern sein. Zu Ihrer eigenen Sicherheit wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler.

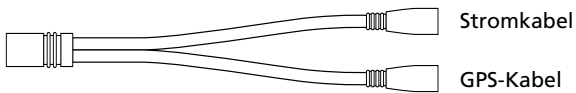


Abbildung mit freundlicher Genehmigung von: KTM Sportmotorcycle Deutschland GmbH

### Hinweis

- Dies ist nur ein Beispiel. Bitte passen Sie die Installationsmethode entsprechend Ihrem eigenen Motorradmodell an.
- Wenn Sie zusätzliches Zubehör (Verlängerungskabel, zusätzliche Teile) erwerben möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler.
- Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Anzahl der Anschlüsse und Zuordnung korrekt sind, vergewissern Sie sich, dass das Kabel und der Anschluss vollständig angeschlossen sind.

### Anschlussverfahren für Strom- und GPS-Verbindungskabel

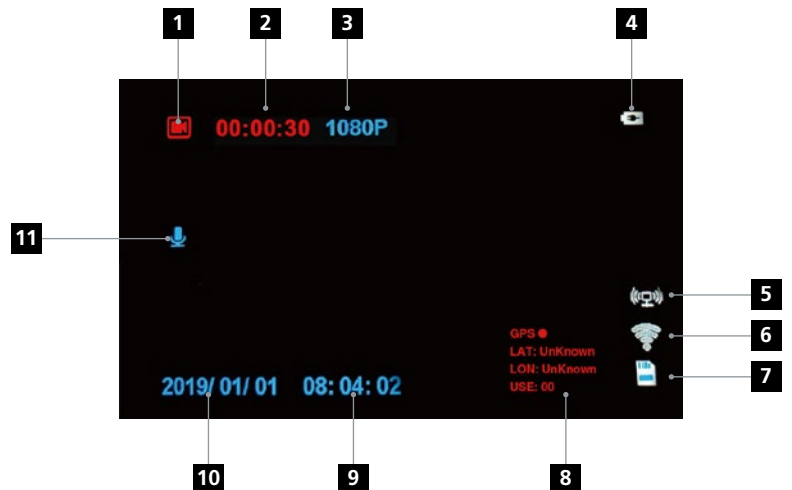


### Verbinden von Motorrad-Netzkabeln



### Bildschirmanzeige bei der Aufnahme

- 1 Videomodus
- 2 Aufnahmezeit
- 3 Video-Auflösung
- 4 Aufladen/Kapazität
- 5 App-Verbindung
- 6 WiFi-Anzeige
- 7 MicroSD-Karten-Anzeige
- 8 GPS-Anzeige
- 9 Uhrzeit
- 10 Datum
- 11 Mikrophon



## Menü-Einstellungen

- Filmlängde: 1/2 Minute
- Piepton: Ein/Aus
- Tonaufnahme: Ein/Aus
- Einstellungen der Uhr: Einstellen des Datums
- Sprache: Deutsch/Englisch/Französisch/Spanisch/ Italienisch/Niederländisch/Russisch/Polnisch
- Flimmern: 50 Hz/60 Hz
- LCD-Energiesparmodus: Aus/1 min/3 min
- Schutzlevel: Aus/hoch/mittel/niedrig
- GPS-Status
- Zeitzone
- Einstellung zurücksetzen
- SD-Karte formatieren
- FW-Version

## WiFi-Verbindung/App

1. Laden Sie bitte die App „Rollei Dashcam“ aus dem Google Play Store für die Android-Version und dem App Store für die iOS-Version herunter.
2. Verbinden Sie ihr Smartphone mit dem WLAN „Rollei-M1-xxxx“
3. Geben Sie das Passwort ein, das Standardpasswort lautet „1234567890“.
4. Nach erfolgreicher Verbindung öffnen Sie die App und fügen das Gerät hinzu.

## Technische Daten

M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition	
<b>Bildsensor</b>	CMOS 1/2.9", Auflösung 2,12 MP
<b>Auflösung</b>	1080P
<b>Aufnahmemodi</b>	Schleifenaufnahme 1 oder 2 Minuten
<b>Objektiv</b>	Weitwinkel-Objektiv
<b>Display</b>	3" IPS-Display
<b>Speicher</b>	Steckplatz für microSD-Karten bis zu SDHC 32 GB (Klasse 10 oder höher)
<b>Datenformat</b>	Foto: JPG / Video: TS
<b>Anschlüsse</b>	Steuereinheit: Gewinde-Anschluss für Lenkerhalterung
<b>Fernbedienung</b>	Inklusive
<b>Schutzklasse</b>	Kamera wetterfest nach IP67, Steuereinheit wetterfest nach IP65
<b>Umgebungstemperatur</b>	-20 bis +60 °C
<b>Stromversorgung</b>	DC 12 / 24 V
<b>Maße / Gewicht</b>	Vorder- und Rückkamera: 4,5 x 2,5 cm / 33 g Steuereinheit: 10,8 x 5,9 x 2,1 cm / 131 g

## Sicherheitshinweise

1. Dieses Produkt muss ordnungsgemäß installiert werden, ohne die Sicht des Fahrers oder die Funktion des Fahrzeugs zu beeinträchtigen. Achten Sie ebenfalls auf eine stabile Montage. Andernfalls kann es leicht zu Unfällen und Verletzungen führen.
2. Halten Sie die Kamera von starken Magnetfeldern fern, da dies zu Schäden an dem Produkt führen kann.
3. Trennen Sie während der Formatierung und Verwendung die Stromversorgung nicht und setzen oder entfernen Sie die Speicherkarte nicht, da andernfalls diese beschädigt oder ein Programmfehler verursacht werden kann.
4. Die Speicherkarte in dieser Kamera ist nicht dazu gedacht, andere Dateien zu speichern. Bevor Sie diese verwenden, formatieren Sie bitte die Speicherkarte und sichern Sie vorher wichtige Videos, Bilder und sonstige Dateien.
5. Um Stromschläge zu vermeiden, stecken oder entfernen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
6. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 60 ° C oder unter -20 ° C.
7. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Stromversorgungskabel und das mit diesem Produkt kompatible Zubehör.
8. Verwenden Sie eine Speicherkarte der Klasse 10 mit 8 GB oder größer.

## Entsorgung



**Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.** Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen. (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!** Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp „Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht:

2011/65/EU RoHS-Richtlinie  
2014/53/EU RED-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter den folgenden Internetadressen verfügbar:  
[www.rollei.de/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.de/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

## Before first use

Please read the **operating instructions and the safety instructions carefully before using the device for the first time.**

Keep the operating instructions together with the appliance for future reference. If other people use this device, make this manual available to them. If you sell the device, this manual is part of the device and must be supplied with it.

## Overview


- 1** OK button
  - On/off switch / recording start/stop
- 2** Menu button:
  - Video mode: Press briefly to enter the settings menu
  - Playback mode: Press and hold the button for about 3 seconds to display the playback settings menu.
- 3** Up Button
  - In the video mode, press the up key to change the selected camera image on the screen.
  - In the settings menu, press the up key to choose options above.
- 4** Down Button:
  - In the video mode, press the down key to take a picture.
  - In the settings menu, press the down key to choose options below.
- 5** MicroSD card slot
  - MicroSD card (compatible with 8GB to 32GB, we recommend a class 10 SD card or higher)
- 6** Display
- 7** Power / GPS / Connection for rear camera
- 8** Remote control / connection for front camera
- 9** Control unit: threaded connection for handlebar bracket
- 10** Speaker


## Remote Control

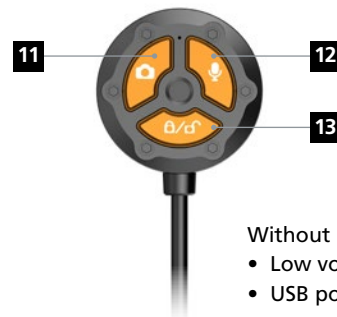
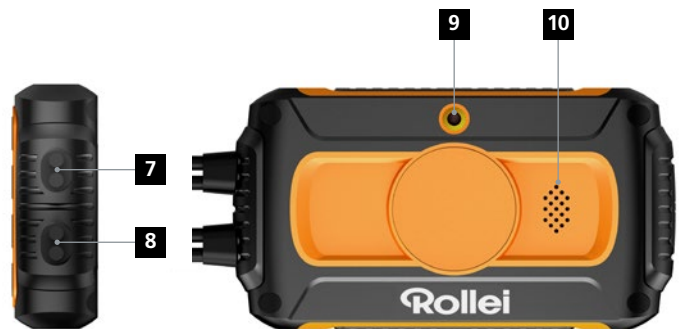
- 11** Photo button
- 12** Microphone
  - Press briefly to switch the microphone on/off
- 13** Lock file
  - Press briefly to lock the file, press briefly to record normal video

## Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual, on the LED light, the power supply unit or on the packaging.

 Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.

 Products marked with this symbol are operated with direct current.



Without illustration:

- Low voltage cable for the motorcycle
- USB power cable



### Memory card

- The memory card is not included in the scope of delivery; you must purchase an additional memory card. Please use only MicroSD cards of speed class 10 or video speed class V10 or higher.
- Please use a memory card with a size between 8 GB to 32 GB.
- Please format the MicroSD card with FAT32 before use.

**Note:** When formatting, the entire contents of the SD Card deleted, please back up your files.

#### Insert SD card

Make sure the camera is powered off and the card is inserted correctly by pushing the card into the slot until you hear a click.



#### Removing SD card

Make sure the camera is turned off, slide the card into the card slot until you feel a click, then you can safely remove the MicroSD card.



#### Notes:

1. Do not release your finger before removing the memory card.
2. Format your memory card regularly. We recommend once a month.
3. If you remove or insert a MicroSD card when turning on the power, your data or camera may be damaged.

### Connections

#### 1. USB connector for power cable

Before installing the camera on a motorcycle, you can connect the camera to a power source for operation using the USB power cord.



#### Note

- Power supply unit or power bank require a 5V / 2.0 A output.
- Please note that if the power bank is low, the camera will not start normally.
- If the camera is connected to the USB power cable, the GPS receiver will only work if there is enough power.

- 1** Red (power)
- 2** Black (GPS interface)
- 3** Blue (rear camera)
- 4** Yellow (remote control)
- 5** Green (front camera)

## Connecting the power supply

The installation can be different on different motorcycles. For your own safety, please contact your local dealer.

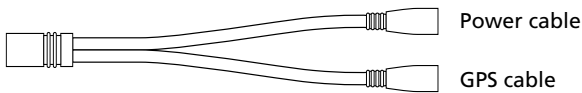


Picture courtesy of: KTM Sportmotorcycle Germany GmbH

### Note

- This is only an example. Please adapt the installation method to your own motorcycle model.
- If you wish to purchase additional accessories (extension cable, additional parts), please contact your local dealer.
- After making sure that the number of connections and assignment are correct, make sure that the cable and connector are fully connected.

### Connection method for power and GPS connection cables

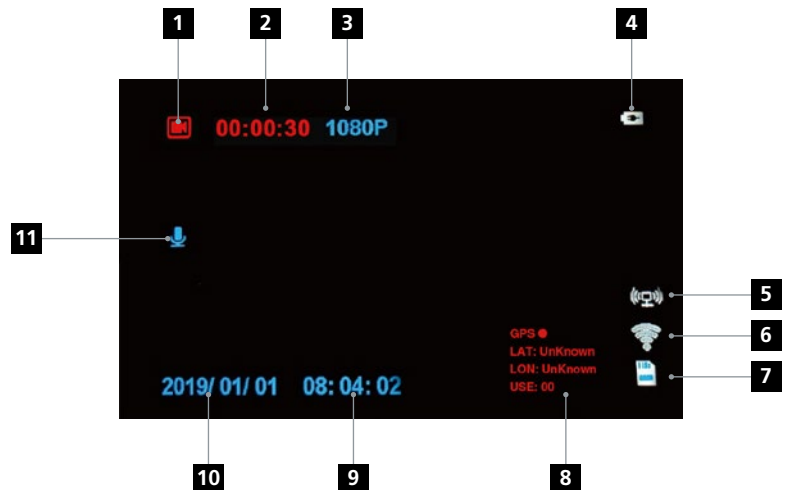


### Connecting Motorcycle Power Cables



### Screen display during recording

- 1 Video mode
- 2 Recording time
- 3 Video resolution
- 4 Charging/Capacity
- 5 App Connection
- 6 WiFi display
- 7 MicroSD card display
- 8 GPS display
- 9 Clock
- 10 Date
- 11 Microphone



## Menu settings

- Movie clip time: 1/2 minute
- Beep: On/Off
- Sound recording: On/Off
- Clock Settings: Setting the date
- Language: German / English / French / Spanish / Italian / Dutch / Russian / Polish
- Flicker: 50 Hz / 60 Hz
- LCD power saving mode: Off / 1 min / 3 min
- Protect level: off / high / middle / low
- GPS status
- Time zone
- Reset Setup
- Format SD card
- FW version

## WiFi connection/app

1. Please download the Rollei Dashcam app from the Google Play Store for the Android version and the App Store for the iOS version
2. Connect your smartphone to the WLAN „Rollei-M1-xxxx“
3. Enter the password, the default password is „1234567890“. After successful connection, open the app and add the device.

## Technical specifications

M1 Motorcycle Dashcam Louis Edition	
Image sensor	CMOS 1/2.9", resolution 2.12 MP
Resolution	1080P
Recording modes	Loop recording 1 or 2 minutes
Lens	Wide angle lens
Display	3" IPS Display
Memory	Slot for microSD cards up to SDHC 32 GB (class 10 or higher)
Data format	Photo: JPG / Video: TS
Connections	Control unit: threaded connection for handlebar bracket
Remote Control	Included
Protection class	Camera weatherproof according to IP67, control unit weatherproof according to IP65
Ambient temperature	-20 to +60 °C
Power supply	DC 12 / 24 V
Dimensions / Weight	Front and rear camera: 4.5 x 2.5 cm / 33 g Control unit: 10.8 x 5.9 x 2.1 cm / 131 g

## Safety Instructions

1. This product must be properly installed without obstructing the driver's view or the function of the vehicle also ensure a stable installation. Failure to do so may result in accidents and injuries.
2. Keep the camera away from strong magnetic fields as this may cause damage to the product.
3. Do not disconnect the power supply or insert or remove the memory card during formatting and use, as this may damage the card or cause a program error.
4. The memory card in this camera is not designed to store other files. Before using it, please format the memory card and back up important movies, pictures and other files.
5. To avoid electric shock, do not insert or remove the power plug with wet hands.
6. Do not use this product in places with high humidity or temperatures above 60°C or below -20°C.
7. Use only the supplied power supply cable and accessories compatible with this product.
8. Use a class 10 memory card of 8 GB or larger.

## Disposal



**Dispose of the packaging according to its type.** Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials. (Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials)



**Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste!** You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.

## Conformity

Herewith Rollei GmbH & Co. KG declares that the radio system type "Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition" complies with Directive 2014/53/EU:

2011/65/EU RoHS Directive  
2014/53/EU RED Directive



The complete text of the EU Declaration of Conformity can be downloaded at the following Internet address: [www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

## Avant la première utilisation

**Veillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.**

Conservez les instructions d'utilisation avec l'appareil pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si d'autres personnes utilisent cet appareil, mettez ce manuel à leur disposition. Si vous vendez l'appareil, ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être fourni avec celui-ci.

## Vue d'ensemble


- 1** Bouton OK
  - Interrupteur marche/arrêt / démarrage/arrêt de l'enregistrement
- 2** Bouton de menu:
  - Mode vidéo: Appuyez brièvement pour entrer dans le menu des paramètres
  - Mode de lecture: Appuyez sur la touche pendant environ 3 secondes pour afficher le menu des paramètres de lecture.
- 3** Bouton haut
  - En mode vidéo, appuyez sur la touche haut pour modifier l'image de la caméra sélectionnée à l'écran.
  - Dans le menu des paramètres, appuyez sur la touche haut pour choisir les options ci-dessus.
- 4** Bouton bas
  - En mode vidéo, appuyez sur la touche bas pour prendre une photo.
  - Dans le menu des paramètres, appuyez sur la touche bas pour choisir les options ci-dessous.
- 5** Fente pour carte microSD
  - Carte MicroSD (compatible avec 8 à 32 Go, nous recommandons une carte SD de classe 10 ou supérieure)
- 6** Écran
- 7** Alimentation / GPS / Connexion pour caméra arrière
- 8** Télécommande / connexion pour la caméra frontale
- 9** Unité de commande: connexion fileté pour support de guidon
- 10** Orateur


## Télécommande

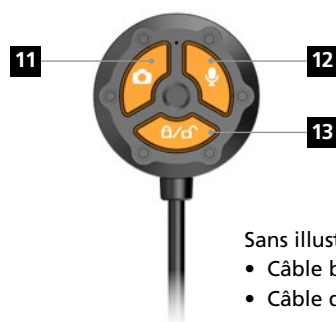
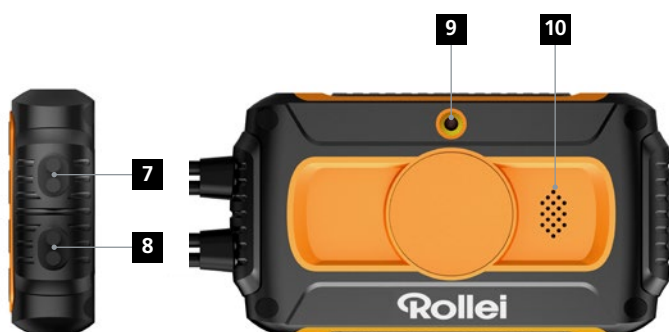
- 11** Bouton photo
- 12** Microphone
  - Appuyez brièvement pour allumer/éteindre le microphone
- 13** Verrouiller le fichier
  - Appuyez brièvement pour verrouiller le fichier, appuyez brièvement pour enregistrer une vidéo normale

## Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le voyant LED, le bloc d'alimentation ou sur l'emballage.

 Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires pertinentes de l'Espace économique européen.

 Les produits marqués de ce symbole fonctionnent en courant continu.



Sans illustration:

- Câble basse tension pour la moto
- Câble d'alimentation USB

## Carte mémoire

- La carte mémoire n'est pas comprise dans le volume de livraison; vous devez acheter une carte mémoire supplémentaire. Veuillez utiliser uniquement des cartes MicroSD de classe de vitesse 10 ou de classe de vitesse vidéo V10 ou supérieure.
- Veuillez utiliser une carte mémoire d'une taille comprise entre 8 GB à 32 GB.
- Veuillez formater la carte MicroSD avec FAT32 avant de l'utiliser.

**Note:** Lors du formatage, tout le contenu de la carte SD est supprimé, veuillez sauvegarder vos fichiers.

### Insérer la carte SD

Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et que la carte est correctement insérée en poussant la carte dans la fente jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



### Retirer la carte SD

Assurez-vous que l'appareil photo est éteint, faites glisser la carte dans la fente jusqu'à ce que vous sentiez un clic, puis vous pouvez retirer la carte MicroSD en toute sécurité.



### Notes:

1. Ne relâchez pas la carte mémoire tant que vous ne l'avez pas complètement retirée.
2. Formatez votre carte mémoire régulièrement. Nous vous recommandons de le faire une fois par mois.
3. Si vous retirez ou insérez une carte MicroSD lors de la mise sous tension, vos données ou votre appareil photo risquent d'être endommagés.

## Connexions

### 1. Connecteur USB pour le câble d'alimentation

Avant d'installer l'appareil photo sur une moto, vous pouvez le brancher à une source d'alimentation pour le faire fonctionner à l'aide du cordon d'alimentation USB.



### Note

- Le bloc d'alimentation ou la banque d'énergie nécessitent une sortie de 5V / 2,0 A.
- Veuillez noter que si la Powerbank est basse, la caméra ne démarrera pas normalement.
- Si l'appareil photo est connecté au câble d'alimentation USB, le récepteur GPS ne fonctionnera que s'il y a suffisamment de courant.

- 1 Rouge (alimentation)
- 2 Noir (interface GPS)
- 3 Bleu (caméra arrière)
- 4 Jaune (télécommande)
- 5 Vert (caméra frontale)

## Raccordement de l'alimentation électrique

L'installation peut être différente sur les différentes motos. Pour votre propre sécurité, veuillez contacter votre concessionnaire local.

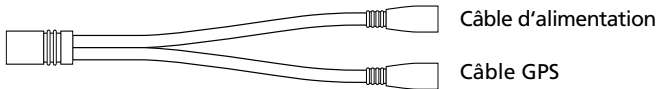


### Note

- Ce n'est qu'un exemple. Veuillez adapter la méthode d'installation à votre propre modèle de moto.
- Si vous souhaitez acheter des accessoires supplémentaires (câble de rallonge, pièces supplémentaires), veuillez contacter votre concessionnaire local.
- Après vous être assuré que le nombre de connexions et l'affectation sont corrects, assurez-vous que le câble et le connecteur sont entièrement connectés.

Photo reproduite avec l'aimable autorisation de: KTM Sportmotorcycle Germany GmbH

### Méthode de connexion pour les câbles d'alimentation et de connexion GPS

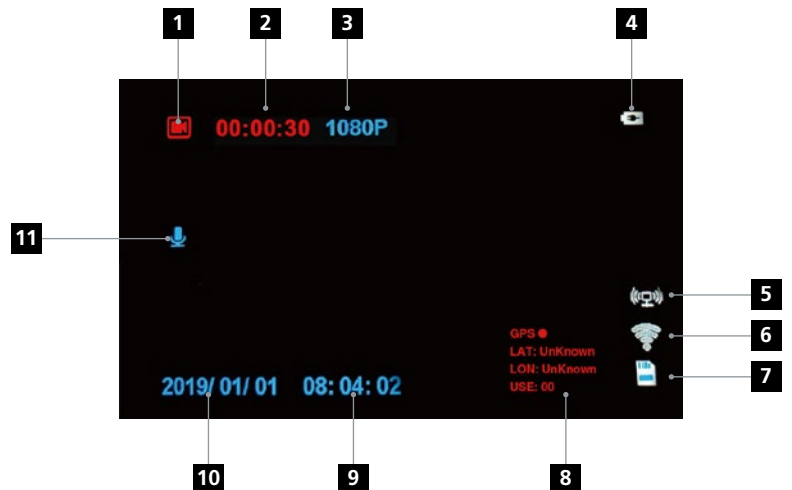


### Connecter les câbles d'alimentation des motocyclettes



### Affichage de l'écran pendant l'enregistrement

- 1 Mode vidéo
- 2 Durée d'enregistrement
- 3 Résolution vidéo
- 4 Charge/Capacité
- 5 Connexion à l'application
- 6 Affichage du WiFi
- 7 Affichage de la carte MicroSD
- 8 Affichage GPS
- 9 Horloge
- 10 Date
- 11 Microphone



## Paramètres du menu

- Durée du clip vidéo: 1/2 minute
- Bip: Marche/Arrêt
- Enregistrement sonore: On/Off
- Régler l'horloge: Régler la date
- La langue: Allemand / Anglais / Français / Espagnol / Italien / Néerlandais / Russe / Polonais
- Scintillement: 50 Hz / 60 Hz
- Mode d'économie d'énergie de l'écran LCD: Arrêt / 1 min / 3 min
- Niveau de protection: désactivé / élevé / moyen / faible
- État du GPS
- Fuseau horaire
- Réinitialisation des paramètres
- Format de la carte SD
- Version FW

## Connexion WiFi/app

1. Veuillez télécharger l'application Rollei Dashcam sur le Google Play Store pour la version Android et sur l'App Store pour la version iOS
2. Connectez votre smartphone au WLAN „Rollei-M1-xxxx
3. Entrez le mot de passe, le mot de passe par défaut est „1234567890“. Après une connexion réussie, ouvrez l'application et ajoutez l'appareil.

## Caractéristiques techniques

M1 Motorcycle Dashcam Louis Edition	
Capteur d'image	CMOS 1/2,9", résolution 2,12 MP
Résolution	1080P
Modes d'enregistrement	Enregistrement en boucle de 1 ou 2 min.
Objectif	Objectif grand angle
Écran	3" IPS-Display
Mémoire	Emplacement pour cartes microSD jusqu'à SDHC 32 Go (classe 10 ou supérieure)
Format données	Photo: JPG / Vidéo: TS
Connexions	Unité de commande: connexion filetée pour support de guidon
Télécommande	Incluse
Classe de protection	Caméra étanche selon IP67, unité de contrôle étanche selon IP65
Température ambiante	-20 à +60 °C
Alimentation électrique	DC 12 / 24 V
Dimensions / Poids	Caméra avant et arrière: 4,5 x 2,5 cm / 33 g Unité de contrôle: 10,8 x 5,9 x 2,1 cm / 131 g

## Les consignes de sécurité

1. Ce produit doit être correctement installé sans obstruer la vue du conducteur ou le fonctionnement du véhicule. Veuillez également à une installation stable. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents et des blessures.
2. Tenez l'appareil à l'écart des champs magnétiques forts, car cela pourrait endommager le produit.
3. Ne pas déconnecter l'alimentation électrique ni insérer ou retirer la carte mémoire pendant le formatage et l'utilisation, car cela pourrait endommager la carte ou provoquer une erreur de programme.
4. La carte mémoire de cet appareil n'est pas conçue pour stocker d'autres fichiers. Avant de l'utiliser, veuillez formater la carte mémoire et sauvegarder les films, photos et autres fichiers importants.
5. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'insérez pas ou ne retirez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
6. N'utilisez pas ce produit dans des endroits très humides ou à des températures supérieures à 60°C ou inférieures à -20°C.
7. Utilisez uniquement le câble d'alimentation électrique fourni et les accessoires compatibles avec ce produit.
8. Utilisez une carte mémoire de classe 10 de 8 Go ou plus.

## Élimination



Éliminez l'emballage en fonction de son type. Utilisez les possibilités locales de collecte du papier, du carton et d'autres matériaux. (Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparée des matériaux recyclables)



Les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! La loi vous oblige à éliminer les anciens appareils séparément des ordures ménagères. Des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les anciens appareils peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale ou de votre conseil municipal.

## Conformité

Par la présente, la société Rollei GmbH & Co. KG déclare que le système radio de type „Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition“ est conforme à la directive 2014/53/UE:

2011/65/UE Directive RoHS  
2014/53/UE Directive RED



Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être téléchargé à l'adresse Internet suivante:  
[www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

## Antes del primer uso

Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

Guarde el manual de instrucciones junto con el aparato para futuras consultas. Si otras personas utilizan este dispositivo, ponga este manual a su disposición. Si usted vende el aparato, este manual es parte del mismo y debe ser suministrado con él.

## Visión general


- 1** Botón de OK:
  - Interruptor de encendido/apagado / inicio/parada de la grabación
- 2** Botón de menú:
  - Modo de video: Pulsar brevemente para entrar en el menú de ajustes
  - Modo de reproducción: Presione y mantenga presionado el botón durante aproximadamente 3 segundos para mostrar el menú de ajustes de reproducción.
- 3** Botón Arriba
  - En el modo de video, presione el botón de arriba para cambiar la imagen de la cámara seleccionada en la pantalla.
  - En el menú de ajustes, presione la tecla hacia arriba para elegir las opciones anteriores.
- 4** Botón de abajo
  - En el modo de video, presione la tecla abajo para tomar una foto.
  - En el menú de ajustes, presione la tecla abajo para elegir las opciones de abajo.
- 5** Ranura de tarjeta microSD
  - Tarjeta microSD (compatible con 8GB a 32GB, nosotros recomendamos una tarjeta SD de clase 10 o superior)
- 6** Pantalla
- 7** Alimentación / GPS / Conexión para la cámara trasera
- 8** Mando a distancia / conexión para la cámara frontal
- 9** Unidad de control: conexión roscada para soporte de manillar
- 10** Orador


## Mando a distancia

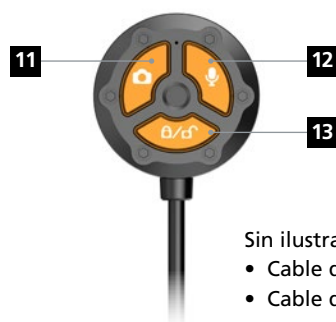
- 11** El botón de la foto
- 12** Micrófono
  - Presione brevemente para encender o apagar el micrófono
- 13** Archivo de bloqueo
  - Presione brevemente para bloquear el archivo, presione brevemente para grabar un video normal

## Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual, en la luz LED, en la fuente de alimentación o en el embalaje.

 Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las regulaciones comunitarias relevantes del Área Económica Europea.

 Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.



Sin ilustración:

- Cable de baja tensión para la moto
- Cable de alimentación USB



## Tarjeta de memoria

- La tarjeta de memoria no está incluida en el volumen de suministro; debe adquirir una tarjeta de memoria adicional. Por favor, utilice sólo tarjetas MicroSD de clase de velocidad 10 o de clase de velocidad de vídeo V10 o superior.
- Por favor, utilice una tarjeta de memoria con un tamaño entre 8 GB a 32 GB.
- Por favor, formatee la tarjeta MicroSD con FAT32 antes de usarla.

**Nota:** Al formatear, se elimina todo el contenido de la tarjeta SD, por lo que es necesario hacer una copia de seguridad de los archivos.

### Inserte la tarjeta SD

Asegúrese de que la cámara esté apagada y la tarjeta esté insertada correctamente empujando la tarjeta en la ranura hasta que escuche un clic.



### Quitar la tarjeta SD

Asegúrate de que la cámara esté apagada, desliza la tarjeta en la ranura de la tarjeta hasta que sientas un chasquido, entonces podrás retirar la tarjeta MicroSD con seguridad.



### Notas:

1. No suelte la tarjeta de memoria hasta que la haya retirado completamente.
2. Formatee su tarjeta de memoria regularmente. Recomendamos una vez al mes.
3. Si retira o inserta una tarjeta MicroSD al encender la cámara, los datos o la cámara pueden resultar dañados.

## Conexiones

### 1. Conector USB para el cable de alimentación

Antes de instalar la cámara en una motocicleta, puede conectar la cámara a una fuente de alimentación para su funcionamiento mediante el cable de alimentación USB.



### Nota

- La fuente de alimentación o el banco de energía requieren una salida de 5V / 2.0 A.
- Tenga en cuenta que si el Powerbank está bajo, la cámara no arrancará normalmente.
- Si la cámara está conectada al cable de alimentación USB, el receptor GPS sólo funcionará si hay suficiente energía.

- 1 Rojo (alimentación)
- 2 Negro (interfaz GPS)
- 3 Azul (cámara trasera)
- 4 Amarillo (control remoto)
- 5 Verde (cámara frontal)

## Conectando la fuente de alimentación

La instalación puede ser diferente en diferentes motocicletas. Por su propia seguridad, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local.

M1 Motocicleta Dashcam  
Edición Louis

Soporte

Frente

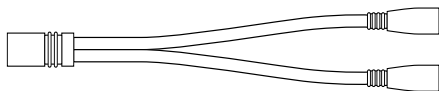
En la parte posterior

Conéctese a la batería (buck line)



Foto cortesía de: KTM Sportmotorcycle Germany GmbH

### Método de conexión de los cables de alimentación y de conexión del GPS



Cable de alimentación

Cable GPS

### Conexión de los cables de alimentación de las motocicletas



Polo positivo (ACC)

Polo negativo (GND)

## Pantalla durante la grabación

- 1 Modo de video
- 2 Tiempo de grabación
- 3 Resolución de video
- 4 Carga/capacidad
- 5 Conexión de la aplicación
- 6 Pantalla WiFi
- 7 Pantalla de tarjeta MicroSD
- 8 Pantalla GPS
- 9 Reloj
- 10 Fecha
- 11 Micrófono



## Ajustes del menú

- Tiempo de grabación de la película: 1/2 minuto
- Bip: Encendido/Apagado
- Grabación de sonido: Encendido/apagado
- Ajustando el reloj: Ajustar la fecha
- Lenguaje: Alemán / Inglés / Francés / Español / Italiano / Holandés / Ruso / Polaco
- Parpadeo: 50 Hz / 60 Hz
- Modo de ahorro de energía del LCD: Apagado / 1 min / 3 min
- Nivel de protección: apagado / alto / medio / bajo
- Estado del GPS
- Zona horaria
- Reajustar la configuración
- Formatea la tarjeta SD
- Versión FW

## Conexión WiFi/app

1. Por favor, descargue la aplicación Rollei Dashcam de la Google Play Store para la versión Android y la App Store para la versión iOS
2. Conecta tu smartphone a la WLAN „Rollei-M1-xxxx“.
3. Introduzca la contraseña, la contraseña por defecto es „1234567890“. Después de la conexión exitosa, abra la aplicación y agregue el dispositivo.

## Datos técnicos

M1 Motorcycle Dashcam Louis Edition	
Sensor de imagen	CMOS 1/2,9", resolución 2,12 MP
Resolución	1080P
Modos de grabación	Grabación en bucle 1 o 2 minutos
Lente	Lente gran angular
Pantalla	Pantalla IPS de 3"
Memoria	Ranura para tarjetas microSD hasta SDHC 32 GB (clase 10 o superior)
Formato de datos	Foto: JPG / Video: TS
Conexiones	Unidad de control: conexión roscada para soporte de manillar
Control remoto	Incluido
Clase de protección	Cámara resistente a la intemperie según IP67, unidad de control resistente a la intemperie según IP65
Temperatura ambiente	-20 a +60 °C
Fuente de alimentación	DC 12 / 24 V
Dimensiones / Peso	Cámara delantera y trasera: 4,5 x 2,5 cm / 33 g Unidad de control: 10,8 x 5,9 x 2,1 cm / 131 g

## Instrucciones de seguridad

1. Este producto debe instalarse correctamente sin obstruir la vista del conductor ni el funcionamiento del vehículo. Si no lo hace, puede provocar accidentes y lesiones.
2. Mantenga la cámara alejada de campos magnéticos fuertes, ya que esto puede causar daños al producto.
3. No desconecte la fuente de alimentación ni inserte o extraiga la tarjeta de memoria durante el formateo y el uso, ya que esto podría dañar la tarjeta o causar un error de programa.
4. La tarjeta de memoria de esta cámara no está diseñada para almacenar otros archivos. Antes de usarla, formatee la tarjeta de memoria y haga una copia de seguridad de las películas, imágenes y otros archivos importantes.
5. Para evitar descargas eléctricas, no inserte ni retire el enchufe de alimentación con las manos húmedas.
6. No utilice este producto en lugares con alta humedad o con temperaturas superiores a 60°C o inferiores a -20°C.
7. Utilice sólo el cable de alimentación y los accesorios compatibles con este producto.
8. Utilice una tarjeta de memoria de clase 10 de 8 GB o más grande.

## Eliminación



**Deshágase del embalaje según su tipo.** Utilice las posibilidades locales para recoger papel, cartón y otros materiales. (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)



**¡Los aparatos marcados con este símbolo no deben ser eliminados con la basura doméstica!** Usted está legalmente obligado a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. La información sobre los puntos de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita puede obtenerse en su ayuntamiento o en la municipalidad.

## Conformidad

Por la presente, Rollei GmbH & Co. KG declara que el sistema de radio tipo „Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition“ cumple con la Directiva 2014/53/UE:

2011/65/UE Directiva RoHS  
2014/53/UE Directiva RED



El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE puede descargarse en la siguiente dirección de Internet:  
[www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

## Prima del primo utilizzo

**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.** Conservare le istruzioni per l'uso insieme all'apparecchio per riferimento futuro. Se altre persone utilizzano l'apparecchio, mettere a loro disposizione questo manuale. Se vendete l'apparecchio, questo manuale è parte integrante dell'apparecchio e deve essere fornito con esso.

## Panoramica


- 1** Pulsante OK
  - Interruttore on/off/avvio/arresto registrazione
- 2** Tasto Menu
  - Modalità video: Premere brevemente per accedere al menu delle impostazioni
  - Modalità di riproduzione: Premere e tenere premuto il tasto per circa 3 secondi per visualizzare il menu delle impostazioni di riproduzione
- 3** Pulsante Su
  - In modalità video, premere il tasto su per cambiare l'immagine della telecamera selezionata sullo schermo.
  - Nel menu delle impostazioni, premere il tasto su per scegliere le opzioni di cui sopra
- 4** Pulsante giù
  - Nella modalità video, premere il tasto verso il basso per scattare una foto.
  - Nel menu impostazioni, premere il tasto verso il basso per scegliere le opzioni sottostanti.
- 5** Slot per schede MicroSD
  - Scheda MicroSD (compatibile con 8GB a 32GB, noi raccomandare una scheda SD di classe 10 o superiore)
- 6** Display
- 7** Alimentazione / GPS / Connessione per la telecamera posteriore
- 8** Telecomando / collegamento per telecamera frontale
- 9** Centralina: attacco filettato per staffa manubrio
- 10** Altoparlante


## Controllo remoto

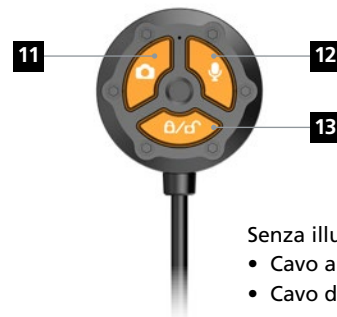
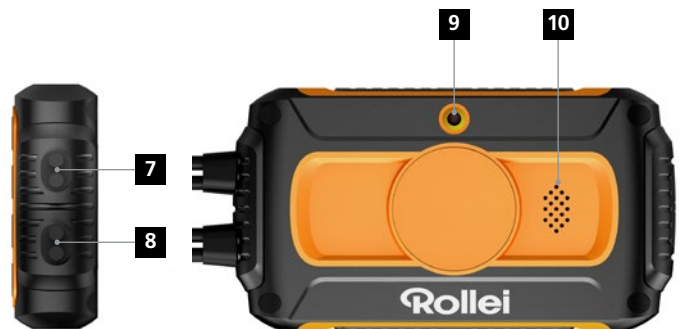
- 11** Pulsante foto
- 12** Microfono
  - Premere brevemente per accendere e spegnere il microfono
- 13** Blocca file
  - Premere brevemente per bloccare il file, premere brevemente per registrare il video normale

## Spiegazione dei simboli

In questo manuale vengono utilizzati i seguenti simboli, sulla luce LED, sull'alimentatore o sulla confezione.

 I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie pertinenti dello Spazio economico europeo.

 I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano in corrente continua.



Senza illustrazione:

- Cavo a bassa tensione per la moto
- Cavo di alimentazione USB

## Scheda di memoria

- La scheda di memoria non è compresa nella fornitura; è necessario acquistare una scheda di memoria aggiuntiva. Si prega di utilizzare solo schede MicroSD della classe di velocità 10 o della classe di velocità video V10 o superiore.
- Si prega di utilizzare una scheda di memoria con una dimensione compresa tra da 8 GB a 32 GB.
- Si prega di formattare la scheda MicroSD con FAT32 prima dell'uso.

Nota: durante la formattazione, l'intero contenuto della scheda SD cancellato, si prega di eseguire il backup dei file.

### Inserire la scheda SD

Assicurarsi che la fotocamera sia spenta e che la scheda sia inserita correttamente spingendo la scheda nello slot fino a quando non si sente un clic.



### Rimozione della scheda SD

Assicurarsi che la fotocamera sia spenta, far scorrere la scheda nello slot per schede fino a sentire un clic, poi si può tranquillamente rimuovere la scheda MicroSD



#### Nota:

1. Non rilasciare la scheda di memoria fino a quando non l'avete completamente rimossa.
2. Formattare la scheda di memoria regolarmente. Si consiglia una volta al mese.
3. Se si rimuove o si inserisce una scheda MicroSD all'accensione, i dati o la fotocamera potrebbero essere danneggiati.

## Collegamenti

### 1. Connettore USB per cavo di alimentazione

Prima di installare la fotocamera su una motocicletta, è possibile collegare la fotocamera a una fonte di alimentazione per il funzionamento utilizzando il cavo di alimentazione USB.



#### Nota

- L'alimentatore o il banco di alimentazione richiedono un'uscita a 5V / 2,0 A.
- Si prega di notare che se la Powerbank è bassa, la fotocamera non si avvia normalmente.
- Se la fotocamera è collegata al cavo di alimentazione USB, il ricevitore GPS funziona solo se c'è abbastanza corrente.

- 1 Rosso (alimentazione)
- 2 Nero (interfaccia GPS)
- 3 Blu (telecamera posteriore)
- 4 Giallo (telecomando)
- 5 Verde (telecamera anteriore)

## Collegamento dell'alimentazione elettrica

L'installazione può essere diversa su diverse motociclette. Per la vostra sicurezza, contattate il vostro rivenditore locale.

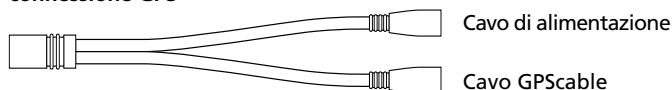


### Nota

- Questo è solo un esempio. Si prega di adattare il metodo di installazione al proprio modello di moto.
- Se desiderate acquistare ulteriori accessori (cavo di prolunga, parti aggiuntive), contattate il vostro concessionario di zona.
- Dopo essersi assicurati che il numero di collegamenti e l'assegnazione siano corretti, assicurarsi che il cavo e il connettore siano completamente collegati.

Immagine per gentile concessione di: KTM Sportmotorcycle Germany GmbH

### Metodo di connessione per i cavi di alimentazione e di connessione GPS

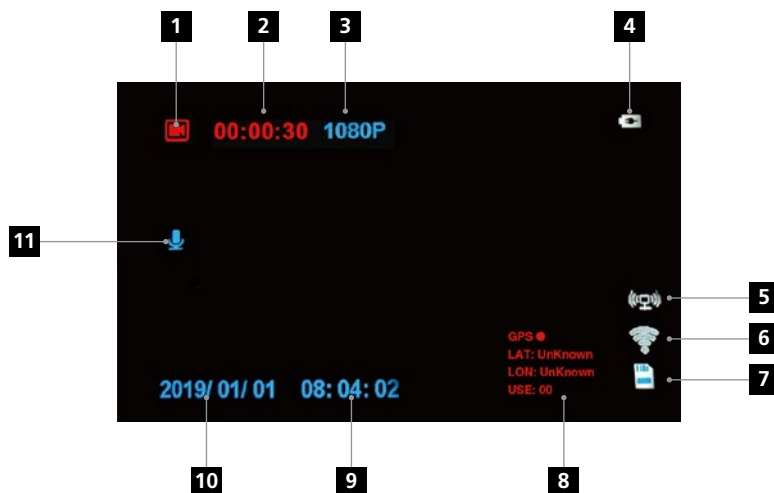


### Collegamento dei cavi di alimentazione del motociclo



## Visualizzazione dello schermo durante la registrazione

- 1 Modalità video
- 2 Tempo di registrazione
- 3 Risoluzione video
- 4 Caricamento/capacità
- 5 Connessione App
- 6 Display WiFi
- 7 Display per schede MicroSD
- 8 Display GPS
- 9 Orologio
- 10 Data
- 11 Microfono



## Impostazioni del menu

- Tempo del filmato: 1/2 minuto
- Bip: On/Off
- Registrazione del suono: On/Off
- Impostazione dell'orologio: Impostazione della data
- Lingua: tedesco / inglese / francese / francese / spagnolo / italiano / olandese / russo / polacco
- Flicker: 50 Hz / 60 Hz
- Modalità di risparmio energetico LCD: Off / 1 min / 3 min
- Livello di protezione: spento / alto / medio / basso
- Stato GPS
- Fuso orario
- Reimpostare l'impostazione
- Formato scheda SD
- Versione FW

## Connessione WiFi/app

1. Scaricare l'applicazione Rollei Dashcam dal Google Play Store per la versione Android e dall'App Store per la versione iOS
2. Collegare lo smartphone alla WLAN „Rollei-M1-xxxx
3. Inserire la password, la password predefinita è „1234567890“. Dopo aver effettuato con successo la connessione, aprire l'app e aggiungere il dispositivo.

## Dati tecnici

M1 Motorcycle Dashcam Louis Edition	
<b>Sensore di immagine</b>	CMOS 1/2,9", risoluzione 2,12 MP
<b>Risoluzione</b>	1080P
<b>Modalità di registrazione</b>	Registrazione in loop 1 o 2 minuti
<b>Lente</b>	Lente grandangolare
<b>Display</b>	3" IPS-Display
<b>Memoria</b>	Slot per schede microSD fino a SDHC 32 GB (classe 10 o superiore)
<b>Formato dati</b>	Foto: JPG / Video: TS
<b>Collegamenti</b>	Centralina: attacco filettato per staffa manubrio
<b>Telecomando</b>	Incluso
<b>Classe di protezione</b>	Telecamera resistente alle intemperie secondo IP67, unità di controllo resistente alle intemperie secondo IP65
<b>Temperatura ambiente</b>	-20 a +60 °C
<b>Alimentazione</b>	DC 12 / 24 V
<b>Dimensioni / Peso</b>	Telecamera anteriore e posteriore: 4,5 x 2,5 cm / 33 g   Unità di controllo: 10,8 x 5,9 x 2,1 cm / 131 g

## Istruzioni di sicurezza

1. Questo prodotto deve essere installato correttamente senza ostacolare la visuale del conducente o il funzionamento del veicolo. In caso contrario si possono verificare incidenti e lesioni.
2. Tenere la telecamera lontano da forti campi magnetici, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto.
3. Non scollegare l'alimentazione elettrica né inserire o rimuovere la scheda di memoria durante la formattazione e l'uso, poiché ciò potrebbe danneggiare la scheda o causare un errore di programma.
4. La scheda di memoria di questa fotocamera non è progettata per memorizzare altri file. Prima di utilizzarla, formattare la scheda di memoria ed eseguire il backup di filmati, immagini e altri file importanti.
5. Per evitare scosse elettriche, non inserire o rimuovere la spina di alimentazione con le mani bagnate.
6. Non utilizzare questo prodotto in luoghi con elevata umidità o temperature superiori a 60°C o inferiori a -20°C.
7. Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione e gli accessori compatibili con questo prodotto.
8. Utilizzare una scheda di memoria di classe 10 da 8 GB o superiore.

## Smaltimento



**Smaltire l'imballaggio secondo il suo tipo.** Utilizzare le possibilità locali per la raccolta di carta, cartone e altri materiali. (Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



**Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!** Siete obbligati per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Informazioni sui punti di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi apparecchi possono essere richieste al vostro comune o al consiglio comunale.

## Conformità

Con la presente Rollei GmbH & Co. KG dichiara che il sistema radio tipo „Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition“ è conforme alla direttiva 2014/53/UE:

2011/65/UE Direttiva RoHS  
2014/53/UE Direttiva RED



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere scaricato al seguente indirizzo Internet:  
[www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

## Voor het eerste gebruik

Lees de **gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.**


Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met het apparaat voor toekomstig gebruik. Indien andere personen dit apparaat gebruiken, stel deze handleiding dan ter beschikking. Als u het apparaat verkoopt, maakt deze handleiding deel uit van het apparaat en moet deze meegeleverd worden.


## Overzicht

- 1** OK-toets
  - Aan/uit-schakelaar / opname start/stop
- 2** Menuknop
  - Videomodus: Druk kort op om het instellingenmenu te openen
  - Afspelmodus: Houd de knop ingedrukt voor ongeveer 3 seconden om het menu voor de weergave-instellingen weer te geven.
- 3** Omhoog knop
  - Druk in de videomodus op de omhoog-toets om het geselecteerde camerabeeld op het scherm te wijzigen.
  - Druk in het instellingenmenu op de omhoog-toets om de bovenstaande opties te kiezen.
- 4** Omlaag knop
  - Druk in de videomodus op de omlaag-toets om een foto te maken.
  - Druk in het instellingenmenu op de omlaag-toets om onderstaande opties te kiezen.
- 5** MicroSD-kaartsleuf
  - MicroSD-kaart (compatibel met 8GB tot 32GB, we een klasse 10 SD-kaart of hoger aan te bevelen)
- 6** Scherm
- 7** Vermogen / GPS / Aansluiting voor achteruitrijcamera
- 8** Afstandsbediening / aansluiting voor de frontcamera
- 9** Besturingseenheid: schroefdraadaansluiting voor stuurhouder
- 10** Spreker

## Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding, op het LED-lampje, de voedingseenheid of op de verpakking.

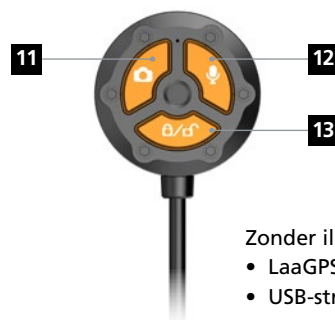
 Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle relevante communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.

 Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, worden met gelijkstroom bediend.



## Afstandsbediening

- 11** Fotoknop
- 12** Microfoon
  - Druk kort op om de microfoon aan/uit te zetten
- 13** Vergrendelbestand
  - Druk kort om het bestand te vergrendelen, druk kort om normale video op te nemen



Zonder illustratie:

- LaaGPSlanningskabel voor de motorfiets
- USB-stroomkabel



## Geheugenkaart

- De geheugenkaart is niet bij de levering inbegrepen; u moet een extra geheugenkaart aanschaffen. Gebruik alleen MicroSD-kaarten van de snelheidsklasse 10 of de videosnelheidsklasse V10 of hoger.
- Gebruik een geheugenkaart met een formaat tussen 8 GB tot 32 GB.
- Formateer de MicroSD-kaart voor gebruik met FAT32.

**Opmerking:** Als u formateert, wordt de volledige inhoud van de SD-kaart verwijderd, maak dan een back-up van uw bestanden.

### Plaats de SD-kaart

Zorg ervoor dat de camera is uitgeschakeld en dat de kaart correct is geplaatst door de kaart in de sleuf te duwen totdat u een klik hoort.



### Verwijderen van SD-kaart

Zorg ervoor dat de camera is uitgeschakeld, schuif de kaart in de kaartsleuf totdat u een klik voelt, dan kunt u de MicroSD-kaart veilig verwijderen.



### Opmerkingen:

1. Laat de geheugenkaart pas los als u deze volledig hebt verwijderd.
2. Formateer uw geheugenkaart regelmatig geformatteerd. Wij raden u aan één keer per maand.
3. Als u een MicroSD-kaart verwijderd of plaatst wanneer u de stroom inschakelt, kunnen uw gegevens of het toestel beschadigd raken.

## Aansluitingen

### 1. USB-aansluiting voor voedingskabel

Voordat u de camera op een motorfiets installeert, kunt u de camera met behulp van het USB-voedingskabel op een stroombron aansluiten voor gebruik.



### Opmerking

- Voedingseenheid of vermogensbank vereisen een 5V / 2,0 A-uitgang.
- Houd er rekening mee dat als de Powerbank laag is, de camera niet normaal zal starten.
- Als de camera is aangesloten op de USB-stroomkabel, werkt de GPS-ontvanger alleen als er voldoende stroom is.

- 1 Rood (stroom)
- 2 Zwart (GPS-interface)
- 3 Blauw (achterste camera)
- 4 Geel (afstandsbediening)
- 5 Groen (frontcamera)

## Aansluiting van de voeding

De installatie kan op verschillende motoren verschillend zijn.  
Neem voor uw eigen veiligheid contact op met uw lokale dealer.

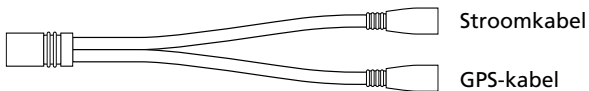


### Let op

- Dit is slechts een voorbeeld. Gelieve de installatiemethode aan te passen aan uw eigen motormodel.
- Als u extra accessoires (verlengkabel, extra onderdelen) wilt aanschaffen, neem dan contact op met uw lokale dealer.
- Nadat u zich ervan heeft vergewist dat het aantal aansluitingen en de toewijzing correct zijn, dient u ervoor te zorgen dat de kabel en de connector volledig zijn aangesloten.

Благодаря фотографиям: KTM Sportmotorcycle Germany GmbH

### Aansluitmethode voor stroom- en GPS-aansluitkabels



Stroomkabel  
GPS-kabel

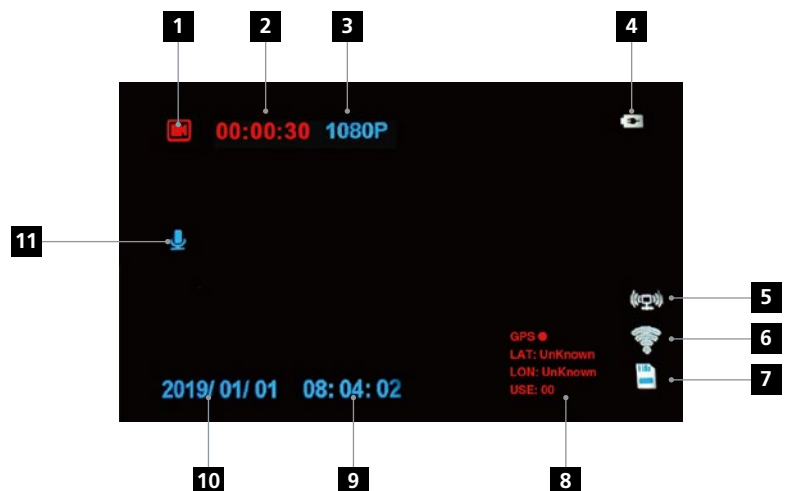
### Aansluiten van motorvoedingskabels



Positieve pool (ACC)  
Negatieve pool (GND)

## Schermweergave tijdens de opname

- 1 Videomodus
- 2 Opnametijd
- 3 Videoresolutie
- 4 Opladen/Capaciteit
- 5 App Aansluiting
- 6 wifidisplay
- 7 MicroSD-kaartdisplay
- 8 GPS-scherm
- 9 Klok
- 10 Datum
- 11 Microfoon



## Menu-instellingen

- Filmdoortijd: 1/2 minuut
- Piep: Aan/uit
- Geluidsopname: Aan/uit
- De klok instellen: Instellen van de datum
- Taal: Duits / Engels / Frans / Spaans / Italiaans / Nederlands / Russisch / Pools
- Flikkering: 50 Hz / 60 Hz
- LCD-energiebesparingsmodus: Uit / 1 min / 3 min
- Beschermingsniveau: uit / hoog / gemiddeld / laag
- gps-status
- Tijdzone
- Reset-instelling
- Formaat SD-kaart
- FW-versie

## WiFi-connectie/app

1. Download de Rollei Dashcam app van de Google Play Store voor de Android versie en de App Store voor de iOS versie.
2. Sluit uw smartphone aan op het WLAN „Rollei-M1-xxxxxx“.
3. Voer het wachtwoord in, het standaard wachtwoord is „1234567890“. Open na een succesvolle verbinding de app en voeg het apparaat toe.

## Technische gegevens

M1 Motorcycle Dashcam Louis Edition	
Beeldsensor	CMOS 1/2,9", resolutie 2,12 MP
Resolutie	1080P
Opnamemodi	Loop opname 1 of 2 minuten
Lens	Groothoeklens
Weergave	3" IPS-Display
Geheugen	Slot voor microSD-kaarten tot SDHC 32 GB (klasse 10 of hoger)
Gegevensformaat	Foto: JPG / Video: TS
Aansluitingen	Besturingseenheid: schroefdraadaansluiting voor stuurhouder
Afstandsbediening	Inbegrepen
Beschermklasse	Camera weerbestendig volgens IP67, besturingseenheid weerbestendig volgens IP65
Omgevingstemperatuur	-20 tot +60 °C
Voeding	DC 12 / 24 V
Afmetingen / Gewicht	Voor- en achtercamera: 4,5 x 2,5 cm / 33 g Controle-eenheid: 10,8 x 5,9 x 2,1 cm / 131 g

## Veiligheidsinstructies

1. Dit product moet op de juiste manier worden geïnstalleerd zonder het zicht van de bestuurder of de functie van het voertuig te belemmeren. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot ongelukken en verwondingen.
2. Houd de camera uit de buurt van sterke magnetische velden, omdat dit het product kan beschadigen.
3. Ontkoppel de stroomtoevoer niet en plaats of verwijder de geheugenkaart niet tijdens het formatteren en gebruiken, omdat dit de kaart kan beschadigen of een programmafout kan veroorzaken.
4. De geheugenkaart in deze camera is niet ontworpen om andere bestanden op te slaan. Formateer de geheugenkaart voordat u deze gebruikt en maak een back-up van belangrijke films, foto's en andere bestanden.
5. Om een elektrische schok te voorkomen, mag u de stekker niet met natte handen in de camera steken of eruit halen.
6. Gebruik dit product niet op plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of temperaturen boven 60°C of onder -20°C.
7. Gebruik alleen de meegeleverde voedingskabel en accessoires die compatibel zijn met dit product.
8. Gebruik een klasse 10 geheugenkaart van 8 GB of groter.

## Verwijdering



**Gooi de verpakking weg volgens het type.** Gebruik de lokale mogelijkheden om papier, karton en andere materialen in te zamelen. (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van recycleerbare materialen)



**Apparaten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!** U bent wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil af te voeren. Informatie over inzamelpunten waar oude apparaten gratis worden geaccepteerd, kunt u opvragen bij uw gemeente of gemeente.

## Conformiteit

Bij dezen wordt Rollei GmbH & Co. KG verklaard dat het radiosysteem type „Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition“ voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU:

2011/65/EU RoHS-richtlijn  
2014/53/EU RED-richtlijn



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload op het volgende internetadres:  
[www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

## Перед первым использованием

**Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности.**

Сохраните инструкцию по эксплуатации вместе с прибором для дальнейшего использования. Если устройство используется другими людьми, предоставьте им это руководство. Если Вы продаете устройство, то данное руководство является составной частью устройства и должно поставляться вместе с ним.

## Обзор

- 1** кнопка ОК
  - Вкл/выкл / начало/остановка записи
- 2** Кнопка меню:
  - Режим видео: Кратко нажмите для входа в меню настроек
  - Режим воспроизведения: Нажмите и удерживайте кнопку примерно 3 секунды для отображения меню настроек воспроизведения.
- 3** Кнопка вверх
  - В режиме видео нажмите кнопку вверх, чтобы изменить изображение с выбранной камеры на экране.
  - В меню настроек нажмите клавишу вверх для выбора опций выше.
- 4** Кнопка вниз
  - В режиме видеосъемки нажмите клавишу вниз, чтобы сделать снимок.
  - В меню настроек нажмите клавишу вниз для выбора опций ниже.
- 5** Слот для microSD карты
  - Карта microSD (совместима с 8 Гб до 32 Гб, мы рекомендуем карту SD класса 10 или выше).
- 6** Показатель
- 7** Питание / GPS / Подключение для задней камеры
- 8** Пульт дистанционного управления / подключение для передней камеры
- 9** Блок управления: резьбовое соединение для кронштейна руля
- 10** Спикер

## Пояснения к символам

Следующие символы используются в данном руководстве, на светодиодной подсветке, блоке питания или на упаковке.

**CE** Изделия, обозначенные этим символом, соответствуют всем соответствующим правилам Европейского экономического пространства.

**—** Изделия, маркированные этим символом, работают на постоянном токе.



## Дистанционное управление

- 11** Кнопка фото
- 12** Микрофон
  - Нажмите коротко, чтобы включить/выключить микрофон.
- 13** Блокировочный файл
  - Нажмите кнопку кратко, чтобы заблокировать файл, нажмите кнопку кратко, чтобы записать обычное видео.



Без иллюстраций:

- Низковольтный кабель для мотоцикла
- кабель питания USB

## Карта памяти

- Карта памяти не входит в комплект поставки; необходимо приобрести дополнительную карту памяти. Пожалуйста, используйте только карты microSD класса скорости 10 или видео класса скорости V10 или выше.
- Пожалуйста, используйте карту памяти размером от 8 ГБ до 32 ГБ.
- Пожалуйста, отформатируйте карту microSD с помощью FAT32 перед использованием.

**Примечание:** При форматировании удалите все содержимое SD-карты и создайте резервную копию файлов.

### Вставьте карту памяти SD

Убедитесь, что камера выключена и карта вставлена правильно, вставив карту в слот до щелчка.



### Извлечение SD-карты

Убедитесь, что камера выключена, вставьте карту в слот для карт, пока вы не почувствуете щелчок, то вы можете безопасно извлечь microSD карты



### Примечания:

1. Не отпускайте карту памяти, пока не извлечете ее полностью.
2. Регулярно форматируйте карту памяти. Рекомендуется делать это один раз в месяц.
3. Если вы извлечете или вставите карту памяти microSD при включении питания, это может привести к повреждению данных или камеры.

## Подключения

### 1. USB-разъём для кабеля питания

Перед установкой камеры на мотоцикл можно подключить камеру к источнику питания для работы с помощью кабеля питания USB.



### Примечание

- Блок питания или блок питания требуют выхода 5 В / 2,0 А.
- Пожалуйста, обратите внимание, что если Powerbank находится на низком уровне, камера не запускается нормально.
- Если камера подключена к USB-кабелю питания, GPS-приемник будет работать только при наличии достаточной мощности.

- 1 Красный (питание)
- 2 Черный (GPS-интерфейс)
- 3 Синий (задняя камера)
- 4 Жёлтый (пульт дистанционного управления)
- 5 Зеленый (передняя камера)

## Подключение источника питания

Установка может быть разной на разных мотоциклах. Для Вашей собственной безопасности, пожалуйста, свяжитесь с Вашим местным дилером.

Приборная панель мотоцикла M1  
луисское издание

Кронштейн

Фронт

Задний

Подключите к аккумулятору (линия расширения)

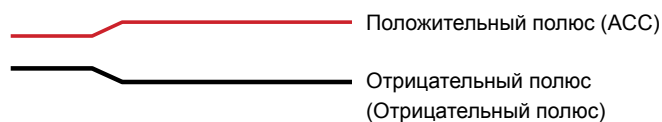


Met dank aan de foto's: KTM Sportmotorcycle Duitsland GmbH

### Способ подключения кабелей питания и GPS

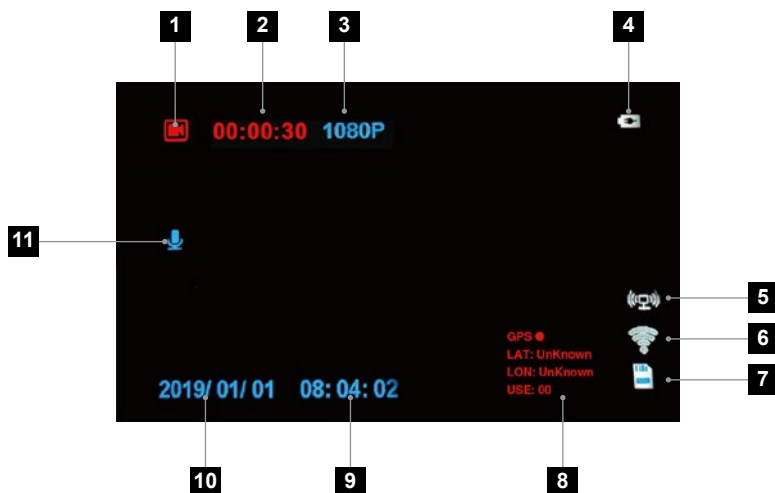


### Подключение силовых кабелей мотоциклов



### Экранный дисплей во время записи

- 1 Режим видео
- 2 Время записи
- 3 Разрешение видео
- 4 Зарядка/емкость
- 5 Подключение приложений
- 6 WiFi-дисплей
- 7 Дисплей карты microSD
- 8 дисплей GPS
- 9 Часы
- 10 Дата
- 11 Микрофон



## Настройки меню

- Время видеоклипа: 1/2 минуты
- Бип: Вкл/Выкл
- Звукозапись: Вкл/Выкл
- Настройка часов: Установка даты
- Язык: Немецкий / Английский / Французский / Испанский / Итальянский / Голландский / Русский / Польский
- Мерцание: 50 Гц / 60 Гц
- Режим энергосбережения ЖК-дисплея: Off / 1 мин / 3 мин
- Уровень защиты: выкл / высокая / средняя / низкая
- GPS-статус
- Часовой пояс
- Сброс настроек
- Формат SD карты
- FW версия

## WiFi-соединение/app

1. Пожалуйста, загрузите приложение Rollei Dashcam из Google Play Store для версии Android и App Store для версии iOS
2. Подключите ваш смартфон к WLAN „Rollei-M1-xxxx“.
3. Введите пароль, пароль по умолчанию „1234567890“.  
После успешного подключения откройте приложение и добавьте устройство.

## Технические характеристики

M1 Motorcycle Dashcam Louis Edition	
Датчик изображения	CMOS 1/2.9", разрешение 2.12 MP
Резолюция	1080P
Режимы записи	Цикл записи 1 или 2 минуты
Объектив	Широкоугольный объектив
Дисплей	3" IPS-дисплей
Память	Слот для карт памяти microSD до SDHC 32 Гб (класса 10 и выше).
Формат данных	Фото: JPG / видео: TS
Соединения	Блок управления: резьбовое соединение для кронштейна руля
Дистанционное управление	Включено
Степень защиты	Камера погодостойкая в соответствии с IP67, блок управления погодостойкий в соответствии с IP65
Температура окружающей среды	-20 до +60 °C.
Источник питания	DC 12 / 24 В
Размеры / Вес	Передняя и задняя камеры: 4,5 x 2,5 см / 33 гр.   Блок управления: 10,8 x 5,9 x 2,1 см / 131 г

## Правила техники безопасности

1. Данное изделие должно быть установлено надлежащим образом, не мешая обзору водителя или работе транспортного средства. Также обеспечьте стабильную установку. Несоблюдение этого требования может привести к несчастным случаям и травмам.
2. Держите камеру подальше от сильных магнитных полей, так как это может привести к повреждению устройства.
3. Не отсоединяйте питание, не вставляйте и не извлекайте карту памяти во время форматирования и использования, так как это может привести к повреждению карты или программной ошибке.
4. Карта памяти в данной фотокамере не предназначена для хранения других файлов. Перед использованием отформатируйте карту памяти и создайте резервные копии важных видеороликов, изображений и других файлов.
5. Во избежание поражения электрическим током не вставляйте и не вынимайте штекер питания мокрыми руками.
6. Не используйте данное устройство в местах с высокой влажностью или температурой выше 60°C или ниже -20°C.
7. Используйте только входящий в комплект поставки кабель питания и аксессуары, совместимые с данным изделием.
8. Используйте карту памяти класса 10 емкостью 8 Гб и выше.

## Утилизация



**Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом.** Используйте местные возможности для сбора бумаги, картона и других материалов. (Применяется в Европейском Союзе и других европейских странах с системами раздельного сбора вторсырья).



**Устройства, обозначенные этим символом, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!** Вы обязаны по закону утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов. Информацию о пунктах приема, которые бесплатно принимают старые приборы, можно получить в местном или городском управлении.

## Соответствие

Компания Rollei GmbH & Co. KG заявляет, что радиосистема типа „Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition“ соответствует директиве 2014/53/EU:

2011/65/EU Директива RoHS  
2014/53/EC Директива RED



Полный текст Декларации ЕС о Соответствие можно скачать по следующему адресу в Интернете:  
[www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

## Przed pierwszym użyciem

**Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i instrukcją bezpieczeństwa.**

Instrukcję obsługi należy zachować razem z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości. Jeżeli inne osoby będą używać tego urządzenia, należy udostępnić im tę instrukcję. W przypadku sprzedaży urządzenia, niniejsza instrukcja jest częścią składową urządzenia i musi być do niego dołączona.

## Przegląd


- 1** Przycisk OK
  - Włącznik/wyłącznik /nagrywanie start/stop
- 2** Przycisk menu:
  - Tryb wideo: Naciśnij krótko, aby wejść do menu ustawień
  - Tryb odtwarzania: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, aby wyświetlić menu ustawień odtwarzania.
- 3** Guzik w górę
  - W trybie wideo, naciśnij przycisk w górę, aby zmienić wybrany obraz z kamery na ekranie.
  - W menu ustawień, naciśnij przycisk w górę, aby wybrać powyższe opcje.
- 4** Przycisk w dół
  - W trybie wideo, naciśnij przycisk w dół, aby zrobić zdjęcie.
  - W menu ustawień, naciśnij przycisk w dół, aby wybrać opcje poniżej.
- 5** Gniazdo kart microSD
  - Karta microSD (kompatybilna z 8 GB do 32 GB, my polecam kartę SD klasy 10 lub wyższej)
- 6** Wyświetlacz
- 7** Zasilanie / GPS / Przyłącze dla tylnej kamery
- 8** Pilot zdalnego sterowania / podłączenie do przedniej kamery
- 9** Jednostka sterująca: połączenie gwintowane do wspornika kierownicy
- 10** Mówca


## Pilot zdalnego sterowania

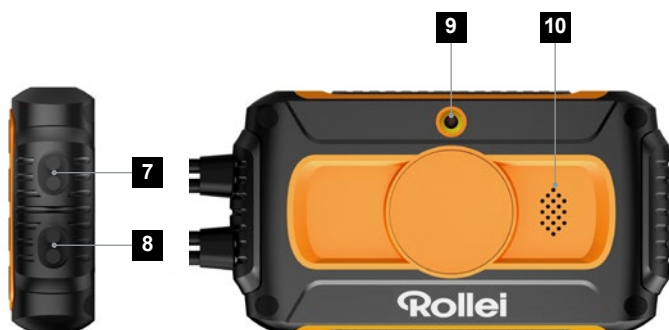
- 11** Przycisk fotografowania
- 12** Mikrofon
  - Krótko naciśnij, aby włączyć/wyłączyć mikrofon
- 13** Akta blokady
  - Naciśnij krótko, aby zablokować plik, naciśnij krótko, aby nagrać normalne wideo

## Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji, na diodach LED, na zasilaczu lub na opakowaniu używane są następujące symbole.

 Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi odpowiednimi przepisami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

 Produkty oznaczone tym symbolem są zasilane prądem stałym.



Bez ilustracji:

- Przewód niskiego napięcia do motocykla
- Kabel zasilający USB



## Karta pamięci

- Karta pamięci nie wchodzi w zakres dostawy; należy zakupić dodatkową kartę pamięci. Proszę używać tylko kart MicroSD o klasie prędkości 10 lub wideo klasy prędkości V10 lub wyższej.
- Proszę używać karty pamięci o rozmiarze pomiędzy 8 GB do 32 GB.
- Proszę sformatować kartę MicroSD z FAT32 przed użyciem.

**Uwaga:** Podczas formatowania, cała zawartość karty SD została usunięta, proszę wykonać kopię zapasową plików.

### Włóż kartę SD

Upewnij się, że kamera jest wyłączona, a karta jest włożona prawidłowo, wsuwając ją do gniazda aż do usłyszenia kliknięcia.



### Wymywanie karty SD

Upewnij się, że aparat jest wyłączony, wsuń kartę do gniazda karty, aż poczujesz kliknięcie, następnie możesz bezpiecznie wyjąć kartę MicroSD



### Notatki:

1. Nie zwalnij karty pamięci, dopóki nie zostanie ona całkowicie wyjęta.
2. Regularnie formatuj swoją kartę pamięci. Zalecamy raz w miesiącu.
3. Wyjęcie lub włożenie karty pamięci MicroSD podczas włączania zasilania może spowodować uszkodzenie danych lub aparatu.

## Połączenia

### 1. Złącze USB dla kabla zasilającego

Przed zainstalowaniem kamery na motocyklu można podłączyć ją do źródła zasilania w celu pracy za pomocą kabla zasilającego USB.



### Uwaga

- Zasilacz lub bank zasilający wymaga wyjścia 5V / 2,0 A.
- Należy pamiętać, że jeśli Powerbank jest niski, aparat nie uruchomi się normalnie.
- Jeśli aparat jest podłączony do kabla zasilającego USB, odbiornik GPS będzie działał tylko wtedy, gdy będzie miał wystarczającą ilość prądu.

- 1 Czerwony (zasilanie)
- 2 Czarny (interfejs GPS)
- 3 Niebieski (tylna kamera)
- 4 Żółty (pilot zdalnego sterowania)
- 5 Zielony (przednia kamera)

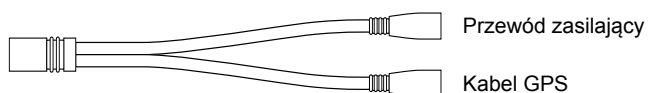
## Podłączenie zasilania

Instalacja może być różna na różnych motocyklach. Dla własnego bezpieczeństwa, prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą.



Dzięki za zdjęcia: KTM Sportmotorcycle Germany GmbH

### Sposób podłączenia kabli zasilających i połączeń GPS

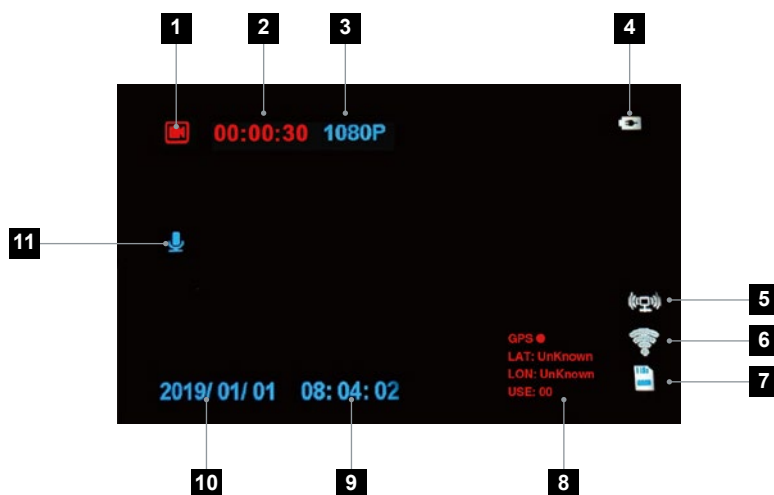


### Podłączenie kabli zasilających do motocykla



### Wyświetlanie ekranu podczas nagrywania

- 1 Tryb wideo
- 2 Czas nagrywania
- 3 Rozdzielczość wideo
- 4 Ładunek/Pojemność
- 5 Podłączenie aplikacji
- 6 Wyświetlacz WiFi
- 7 Wyświetlacz karty MicroSD
- 8 Wystawa GPS
- 9 Zegar
- 10 Data
- 11 Mikrofon



## Ustawienia menu

- Czas klipu filmowego: 1/2 minuty
- Bip: On/Off
- Nagranie dźwiękowe: Włączanie/wyłączanie
- Ustawianie zegara: Ustawianie daty
- Język: Niemiecki / Angielski / Francuski / Hiszpański / Włoski / Holenderski / Rosyjski / Polski
- Miganie: 50 Hz / 60 Hz
- Tryb oszczędzania energii LCD: Wyłączony / 1 min / 3 min
- Poziom ochrony: wyłączony / wysoki / średni / niski
- Status GPS
- Strefa czasowa
- Ustawienia resetowania
- Format karty SD
- Wersja FW

## Połączenie WiFi/aplikacja

1. Proszę pobrać aplikację Rollei Dashcam z Google Play Store dla wersji Android i App Store dla wersji iOS
2. Podłączyć smartfon do sieci WLAN „Rollei-M1-xxxx”
3. Wprowadzić hasło, domyślne hasło to „1234567890”.  
Po udanym połączeniu, otwórz aplikację i dodaj urządzenie.

## Specyfikacje techniczne

M1 Motorcycle Dashcam Louis Edition	
<b>Czujnik obrazu</b>	CMOS 1/2,9", rozdzielczość 2,12 MP
<b>Uchwała</b>	1080P
<b>Tryby nagrywania</b>	Nagrywanie w pętli 1 lub 2 minuty
<b>Lens</b>	Soczewka szerokokątna
<b>Wyświetlacz</b>	Wyświetlacz 3" IPS
<b>Pamięć</b>	Gniazdo dla kart microSD do SDHC 32 GB (klasa 10 lub wyższa)
<b>Format danych</b>	Zdjęcie: JPG / video: TS
<b>Połączenia</b>	Jednostka sterująca: połączenie gwintowane do wspornika kierownicy
<b>Pilot zdalnego sterowania</b>	Włącznie z
<b>Klasa ochrony</b>	Odporność kamery na warunki atmosferyczne zgodnie z IP67, jednostki sterującej na warunki atmosferyczne zgodnie z IP65
<b>Temperatura otoczenia</b>	-20 do +60 °C
<b>Zasilanie</b>	DC 12 / 24 V
<b>Wymiary / Waga</b>	Przednia i tylna kamera: 4,5 x 2,5 cm   33 g Jednostka sterująca: 10,8x5,9x2,1 cm / 131 g

## Instrukcje bezpieczeństwa

1. Produkt ten musi być prawidłowo zamontowany, nie zaślaniając kierowcy widoku ani funkcji pojazdu. Należy również zapewnić stabilną instalację. Niezastosowanie się do tego wymogu może prowadzić do wypadków i obrażeń ciała.
2. Trzymaj kamerę z dala od silnych pól magnetycznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
3. Nie odłączaj zasilania, nie wkładać ani nie wyjmować karty pamięci podczas formatowania i użytkowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie karty lub błąd programu.
4. Karta pamięci w tym aparacie nie jest przeznaczona do przechowywania innych plików. Przed użyciem należy sformatować kartę pamięci i wykonać kopię zapasową ważnych filmów, zdjęć i innych plików.
5. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy wkładać ani wyjmować wtyczki zasilania mokrymi rękoma.
6. Nie należy używać tego produktu w miejscach o wysokiej wilgotności lub temperaturze powyżej 60°C lub poniżej -20°C.
7. Używać wyłącznie dostarczonego kabla zasilającego i akcesoriów kompatybilnych z tym produktem. 6. Nie używać tego produktu w miejscach o wysokiej wilgotności lub temperaturze powyżej 60°C lub poniżej -20°C.
8. Używać karty pamięci klasy 10 o pojemności 8 GB lub większej.

## Utylizacja



### Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem.

Wykorzystaj lokalne możliwości zbierania papieru, kartonu i innych materiałów. (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich posiadających systemy selektywnej zbiórki materiałów nadających się do recyklingu).



**Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi!** Stare urządzenia są prawnie zobowiązane do oddzielnej utylizacji od odpadów domowych. Informacje o punktach zbiórki, które nieodpłatnie przyjmują stare urządzenia, można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

## Zgodność z przepisami

Herewith Rollei GmbH & Co. KG oświadcza, że system radiowy typu „Rollei M1 Motorrad-Dashcam Louis Edition” jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE:

Dyrektywą 2011/65/UE RoHS  
Dyrektywą 2014/53/UE RED



Pełny tekst deklaracji UE z dnia


Zgodność można pobrać pod następującym adresem internetowym:  
[www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition](http://www.rollei.com/egk/m1motorraddashcam-louisedition)

# Rollei

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt

**Service Hotline:**  
+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei\_de

[www.rollei.com](http://www.rollei.com)